The International Fall School Memory and Performance, organized by the University of Parma in partnership with 7 European and Extra-European Universities in collaboration with the Fondazione Teatro Regio, the CAPAS-Centro per le Attività e le Professioni delle Arti e dello Spettacolo, the Archive of Casa della Musica-Comune di Parma, the Liceo Classico Romagnosi, and the Liceo artistico Toschi di Parma is funded by the Blended Intensive Programme-BIP-Erasmus 2022-2023.

The BIP Fall School Memory and Performance is aimed at introducing the universities involved in the project along with school students to the study of classical reception in the performing arts; it includes a community of academics and theatre practitioners whose research and practice centre on art and its preservation, dramaturgy, music, dance, costume and design, ancient and modern.

This Fall School consists of ONE WEEK IN PRESENCE at the University of Parma, 22-28 October 2023, and 5 ONLINE SESSIONS on 18 September, 26 September, 5 October, 17 November, and 15 December.

The IN-PRESENCE WEEK-LONG programme will comprise: 3 days of theatre workshops and a public demonstration-performance at the Salone del Ridotto del Teatro Regio di Parma, with the group of university students participating in the Fall School as well as a group of school students from two licei in Parma (Liceo Toschi and Liceo Romagnosi). The workshops will be on the Acharnians by Aristophanes and other translations/adaptations, and will be led by Italian director and playwright Marco Martinelli (Teatro delle Albe/Ravenna Teatro) and academic and dramaturg Giovanna Di Martino (UCL).

The school will also comprise: two workshops on archival practices titled Performing Archives and Archiving Performance, and led respectively by Francesca Bortoletti (UNIPR), Cristina Gnudi (Municipality of Parma - Casa della Musica Archive), and Giovanna Di Martino (UCL) and Eleftheria Ioannidou (Groningen); one workshop titled Archaeological Memory and Dance, led by choreographer and academic Marie-Louise Crawley (C-DaRE); one workshop in and on archaeological and urban sites in Parma titled Archeology and Performance and led by Alessia Morigi (UNIPR) and Filippo Fontana (UNIPR); one workshop on translation titled Translation in and for Performance. Ancient and Modern led by Gioia Angeletti (UNIPR), Maria Elena Capitani (UNIPR), and Diego Saglia (UNIPR); and a final roundtable discussion.

The ONLINE SESSION will comprise a series of lectures and seminars and will function as introductions to the topics that will be covered in the practice-based workshops throughout the Fall School, and it is open to the public [zoom link to join all the online lectures: https://ucl.zoom.us/j/95977559097].

This BIP Fall School on Memory and Performance: Classical Reception in the Performing Arts aims at sharing competences, research practices, and skills between the universities participating in this project. It will be an exchange between students as well as academics coming from different institutions in Europe, the UK and the US.
22-25 October - Theatre Workshop with Demonstration-Performance
Theatre workshops (22-25 Oct. 10am-6pm) and public demonstration-performance (25 Oct. 7.30pm) at the Salone del Ridotto del Teatro Regio di Parma, on a selection of passages from one ancient comedy by the Greek playwright Aristophanes in a selection of early modern and modern translations (more information on the chosen play and translations will be given to students after they have been selected). These will be directed by Italian playwright and director Marco Martinelli (Teatro delle Albe/Ravenna Teatro) in collaboration with academic and dramaturg Giovanna Di Martino (UCL). Each day of the workshop will comprise feedback discussions (1-2pm and 5-6pm on 22-24 Oct. and 1-2 on 25 Oct.) on the ancient script, its translations, the new script emerging from the workshops, and the students’ own experience with theatre practice and the scripts involved. 

26 October - Workshop Sessions I
10am-1pm - Archaeology, Preservation, and Performance
Workshop on archives, at the Archivio Storico della casa della Musica, working on a case study, led by Francesca Bortoletti (UNIPR) and Cristina Gnudi (Municipality of Parma - Casa della Musica Archive) and Giovanna Di Martino (UCL) and Eleftheria Ioannidou (Groningen)

2:30-5:30pm - Translation in and for Performance. Ancient and Modern
Workshop on a selection of passages from a series of ancient Greek tragedies/comedies in English translation, at the CAPAS, led by Gioia Angeletti (UNIPR), Maria Elena Capitani (UNIPR), and Diego Saglia (UNIPR) (details of the texts will be given to the students participating in the school prior to the workshop so that students can prepare on the texts in advance).

Cécile Dudouyt (Paris 13) & Giovanna Di Martino (UCL): Translation Strategies

28 October - Roundtable Discussion CAPAS
11am-1pm - Plenary Session
Roundtable discussion led by Eugenio Refini (NYU) with the participation of the students and academics involved in the project as well as other academics from University of Parma.

ONLINE SESSIONS I (3pm Rome Time): Lectures and Seminars
Here is the zoom link to join all the online lectures: https://ucl.zoom.us/j/95977598097. Attendance is required for the students selected for the Fall School, but also open to the public.

18 September: Performance and Classical Reception
Seminar Part I: Francesca Bortoletti (UNIPR), Giovanna Di Martino (UCL): Introducing the School
Seminar Part II: Diane Curley (CESR, Tours), How to deal with powerful enemies? Self-disguise in the Acharnians

26 September: Aristophanes across time
Introduction: Massimo Magnani (UNIPR)
Seminar Part I: Alexa Piqueux, The Comic Body in ancient Greek Comedy
Seminar Part II: Corrado Confalonieri (UNIPR), Aristophanes’s Reception in Sixteenth-century Italian Poetics

5 October: Performing Aristophanes
Introduction: Roberta Gandolfi (UNIPR)
Seminar Part I: Eleftheria Ioannidou (Uroningen), Performance and Classical Reception in Contemporary Theatre
Seminar Part II: Romain Piana (Paris Sorbonne Nouvelle), The reception of Acharnians in France, particularly of Paul Nizan’s adaptation.

ONLINE SESSIONS II (times TBC): Workshop
17 November and 15 December: Building a Book-Diary